

Curriculum Vitae

INFORMAȚII PERSONALE

CONSTANTINESCU LORA-DAGMAR



Sexul

LOCUL DE MUNCA PENTRU
CARE SE CANDIDEAZĂ
POZIȚIA
LOCUL DE MUNCĂ DORIT
STUDIILE PENTRU CARE SE
CANDIDEAZĂ
PROFILUL PERSONAL

Educatie si cercetare

Departamentul LIMBI MODERNE ȘI COMUNICARE ÎN AFACERI, Fac. REI, Academia de Studii Economice din Bucuresti; Postul: conferențiar universitar poziția 26; DOMENIUL FILOLOGIE.

Disciplinele:

Limba germană și comunicare de specialitate 3; Corespondență în afaceri (germană); Limba germană și comunicare de specialitate 6; Limba germană și comunicare de specialitate 5; Limba germană; Germană pentru afaceri II; Comunicare în limba germană 1; Corespondență economică în limba engleză; Limba engleză; Germană pentru afaceri I.

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

07.03.1994 – prezent

Lector universitar dr. phil. –

Decizia 147/ 07.03.1994, în urma concursului de promovare, Facultatea de Relații Economice Internaționale / Catedra de Limbi Germanice.

Catedra de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri / actualmente Departamentul LIMBI MODERNE ȘI COMUNICARE ÎN AFACERI, Fac. REI, Academia de Studii Economice din București.

- Predarea limbii germane / engleze ca limbă străină și limbaj specializat economic la cursuri de licență cu prezență la diverse facultati, activități tutoriale și aplicative pentru:
A) *limba germană* la toți anii de studiu ai Facultății REI (Licență, Învățământ Deschis la Distanță), la Fac. FABIZ, Comerț/ actual Business-Turism, Marketing (Licență și Master), CSIE (Master);
B) pentru lb. *engleză* la Fac. ETA.
- Elaborare de materiale didactice pentru *lb. germană* (cursuri universitare în România, manuale internaționale)
- Participări la manifestări științifice în domeniu
- Participări la perfecționări metodico-didactice pentru *lb. germană* / *lb. engleză*
- Participări la proiecte de cercetare instituționale și internaționale (*limba germană*)
- Participări la organizarea și coordonarea sesiunii științifice studentești anuale
- Din 2012 - prezent: Coordonator de disciplină „Comunicare de specialitatea în limba germană” pentru Facultatea REI. (redactarea fișei disciplinei la lb. germană, vezi Fișa disciplinei pentru lb. germană în SIMUR)

- 2000 – 2012: Coordonator al disciplinei „Comunicare de specialitate în limba germană” pentru Facultățile FABIZ și REI (elaborarea programelor analitice/a fișei disciplinei).
- din 2004 – în prezent: Membru (reales) în Consiliul Profesorat al Facultății REI.
- 2000 - 2008: Membru în Biroul Catedrei de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri
- 1993 -1997: Membru al Comisiei de elaborare a subiectelor și corectare pentru Examenul de Admitere la ASE, Fac REI/Fabiz (Licență)
- 2000 - în prezent: Membru/ al Comisiei de elaborare a subiectelor pentru Examenul de Admitere la ASE (*Licență*; pentru *Masterat* la Fac. FABIZ 2007- 2014).
- din 2005 - în prezent : Membru al Comisiei de elaborare a subiectelor pentru Examenul de admitere la *Doctorat*
- din 2005 - prezent: Membru în Comisia de organizare a selecției pentru Mobilități de Studiu „*Erasmus*”, proba scrisă și interviu în lb. germană
- din 2000 - prezent: membru al comisiilor pentru concursuri didactice – *lb. germană*

1.10.1990 – martie 1994

Certificat de Evaluare nr. 383/ 25.10.2018 - **calificativ FOARTE BINE**
(Anexa 1-CV-Opis18)

Tipul sau sectorul de activitate: educație universitară, cercetare, publicare

Asistent universitar - Catedra de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri, Fac. REI, Academia de Studii Economice din București.

- pregătirea și susținerea seminariilor de comunicare de specialitate în limba germană și engleză, curs de licență cu prezență la diverse facultati; activități tutoriale și aplicative pentru cursul de licență fără frecvență, astfel:
 - A) limba germană** la toți anii de studiu ai Facultății REI, (Licență, fără frecvență), din 1993 la Depart. SELS (viitoarea Fac. FABIZ, secția germană), în timp și la Fac. de Comerț (actual Fac. de Business-Turism), Fac. Management, Fac. de Finanțe (actual FABBV), Fac. CIG.
 - B) pentru lb. engleză** la Fac. de Economie Generală (ulterior Fac. de Economie, actual ETA)
- activitate de consiliere a studenților pentru candidatura la programe de mobilități studentești în lb. germană, oferite de Germania și Austria în anii 1992-1995.
- din 1992 -1994 Membru al Comisiei de elaborare a subiectelor pentru Examenul de Admitere la ASE, Fac. REI, curs Licență, *pentru limba germană*
- Participări la manifestări științifice în domeniu, cercetare în perioada doctorandurii
- Participări la perfecționări metodico-didactice

Tipul sau sectorul de activitate: educație universitară, cercetare, publicare

1.09.1982 – oct. 1990

Profesor de lb. germană/engleză în învățământul preuniversitar (stagiatură, definitivat, gradul II), Unități de învățământ preuniversitar din țară și București:

Liceul Militar „D. Cantemir”, Breaza, jud. Prahova;

Liceul industrial nr. 12 – C.F.R. București; Șc. Gen. Nr. 3, sect. 1 din București ; Șc. Gen. Nr. 183, sect. 1 din București; Șc. Gen. Nr. 99, sect. 4 din București ; Lic. teoretic „C. Brâncoveanu” sect. 1 din București

Tipul sau sectorul de activitate: Predarea limbii germane/ limbii engleze ca limbă străină; elaborare de materiale didactice; activitate educativă.

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

nov. 2014- ian. 2015

Activități de perfecționare profesională pentru obținerea unor noi calificări – Prosper Language Centre ASE - Curs intensiv de pregătire în vederea obținerii certificatului de Examinator pentru examenele internaționale de certificare pentru limba germană în sistemul ÖSD / www.osd.at

2015-2017

▪ Ian. 2015 – examen online prin Centrala ÖSD Viena - **Certificat si calitate de examinator, pentru examenele internaționale de certificare pentru limba germană în sistemul de examinări ÖSD**, în România, nivelurile A1, A2, B1, B2, între 2015-2017.
(Anexa 2- CV, Opis 18, certificat ÖSD)

- 2015, 2018
- Participări la workshop-uri metodice organizate în ASE sub coord. prof. univ. dr. L. Mureșan, în cadrul unor proiecte ale ECML Graz –
 - = **Atelier regional, Elaborarea unui CEFR pentru profesorii de lb. străine și 2015/ introducerea a noi descriptori pentru activ. și strategii de mediere în CEFR, 22-23. Martie 2018 /**
 - = **Serie de 3 workshop-uri** organizate de *Language Policy Unit* al Dept. de Educație al Consiliului Europei în 2015 la nivel internațional online și în prezența (pentru validarea a 50-70 noi descriptori pt. activități și strategii de mediere în Cadrul European de Referință al Limbilor /CERF (în ASE de către Language Prosper Centre și membrii QUEST, colaboratori ai ECML Graz, prof. dr. Laura Mureșan, în faza finală mai 2015)
 - (Anexe 3-4- CV, Opis 18, certificate participare)
- 2014
- **Activități de perfecționare în domeniul tehnicilor de cercetare științifică: „Atelier Transfer2.0/ „Maîtrise des outils de recherche et d' accès à la documentation scientifique”,** organizat de AUF / „L'Agence Universitaire de la Francophonie” în parteneriat cu ASE. București, DLMCA, coord. De prof. Univ. dr. Carmen Stoean, decembrie 2014. (nivel 2)
 - (Anexa 5- CV, Opis 18, certificat participare)
- 2012
- Activități de perfecționare în domeniul tehnicilor de cercetare științifică: **„Atelier Transfer2.0/ „Maîtrise des outils de recherche et d' accès à la documentation scientifique”,** organizat de AUF / „L'Agence Universitaire de la Francophonie” în parteneriat cu A.S.E. București, DLMCA, coord. prof. dr. Carmen Stoean, decembrie 2012. (nivel 1)
 - (Anexa 6- CV, Opis 18, certificat participare)
- 2009
- Seminar de perfecționare *„Deutsch als plurizentrische Sprache und ihre Vermittlung im Unterricht”,* organizat de Institutul Goethe București, mai 2009.
 - (Anexa 7- CV, Opis 18, certificat participare)
- 2008
- Seminar de perfecționare *„Schlüsselkompetenzen in Südosteuropa / Präsentieren und Visualisieren”,* organizat de Departamentul de Limbi Străine al Universității Tehnice de Construcții București și „Robert Bosch Stiftung”, septembrie 2009.
 - Anexa 8- CV, Opis 18, certificat participare)
- 2008
- Seminar de perfecționare *„Deutsch in der beruflichen Kommunikation - Deutsch im Beruf,”* organizat de Institutul Goethe București, iunie 2008.
 - Anexa 9- CV, Opis 18, certificat participare)
- 2004 - 2006
- Participare la activități de perfecționare didactico-metodice sub egida Institutului Goethe București, în calitate **de membru al Proiectului European „Studienbegleitender Deutschunterricht”, 2004-2007**, astfel:
 - Seminar de analiză și evaluare*, Inst. „Goethe” București și B.C.U., București, nov. 2006.
 - Seminar metodic, de analiză și evaluare*, Inst. Goethe București, Timișoara, dec. 2005.
 - Seminar metodic*, la Inst. Goethe București și Centrul German Mediaș, iulie 2004.
 - Seminar metodic*, la Inst. Goethe București, București, mai 2004.
 - (Anexe 10 A-B-C - CV, Opis 18, în cadrul Certificatului de membru al proiectului *European*, eliberat de Institutul Goethe București)
- 2005
- Seminar de perfecționare metodică și pregătire a materialului pentru manualul internațional planificat, la Institutul Goethe, Freiburg, Germania, august 2005.
 - Anexa 11- CV, Opis 18, certificat participare)
- 1993
- Curs de perfecționare al British Council București la ASE. București, pentru predarea comunicativă a limbii engleze în învățământul superior nefilologic, februarie 1993
 - Anexa 12- CV, Opis 18, certificate participare)
- 1992
- Seminar metodic în domeniul predării culturii/civilizației germane (*Landeskunde und Kommunikation*, la Institutul Goethe din Frankfurt /Main (vezi comunicarea *„Landeskunde und Methodik im Frankfurter Goethe-Institut”,* Frankfurt / Main, august 1992, în ZGR, 2/1992, p.133/„*Tagungen, Symposien, Kolloquien, Kurse*”, <http://ggr.ro/inh2.htm>
- 1992 – sept.1999
- Sept. 1999: Susținerea tezei de doctorat în ședință publică. Acordarea titlului de Doctor în Filologie / limba germană** la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine (Edgar Quinet Nr. 5-7, București)
- Tema/Titlul tezei de doctorat: **„Die Wirtschaftswerbung. Die linguistisch-rhetorische Analyse deutscher und rumänischer Werbekommunikate”** (Profesor Coordonator: Prof. Dr. Speranța Stănescu, Universitatea din București)
- Titlul de DOCTOR în filologie , prin **O.M. nr. 4703 / 14.10.1999**, și conform Adeverinței Rectoratului Universității București, nr. 13524 din 12.01.2000.
- Sept. 1989
- Gradul didactic II. în învățământul preuniversitar, pentru specializarea Limba germană** Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Sept. 1985

septembrie 1978 – iulie 1982

Grad didactic în învățământul preuniversitar: **DEFINITIVATUL, pentru specializarea Limba germană**

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Studii universitare / Diplomă de licență (Examen de Stat)

Specializarea înscrisă pe diploma de absolvire: **Limba germană / limba engleză**

• Lingvistică generală și comparată; Teoria literaturii și literatură comparată; Literatura și civilizația germană/engleză; Semiotică; Estetică; Filologie germanică; Teoria și practica textului literar; Psihologie școlară; Pedagogie.

COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) română

Alte limbi străine cunoscute

| | INTELEGERE | | VORBIRE | | SCRIERE |
|---------------|------------|--------|----------------------------|--------------|---------|
| | Ascultare | Citire | Participare la conversație | Discurs oral | |
| Limba germană | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| Limba engleză | C1 | C1 | C1 | B2 | C1 |

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat

[Cadrul european comun de referință pentru limbi străine](#)

Competențe de comunicare

O bună capacitate de comunicare, competențe interculturale, empatie, gândire perspectivă formate și dezvoltate printr-o lungă și diversificată experiență de lucru cu studenții/elevii și colegii de profesie din diverse instituții (de învățământ) din țară și București: cu prilejul participării la perfecționări didactice (învățământ preuniversitar/ Goethe Institut), la derularea activităților metodice și a proiectelor internaționale multianuale (de ex. "Studienbegleitender DU"/Predarea lb. germane în învățământul nefilologic")

Competențe organizaționale/manageriale

Capacitate de organizare/coordonare și spirit de echipă, dezvoltate pe decursul carierei didactice, valorificate nuanțat în activitățile în perioada Admiterii la ASE, în timpul participării la diverse proiecte de cercetare instituționale/internaționale, în colaborări la elaborarea de materiale didactice, în activități de interes instituțional (traduceri)

Competențe dobândite la locul de muncă

Competență digitală (în activități profesionale periodice - Admitere ASE, la elaborarea de materiale didactice, în desfășurarea predării în sistem online pe platforma *blended Learning ASE*)

Competență digitală

| AUTOEVALUARE | | | | |
|---|---|---|----------------------|------------------------|
| Procesarea informației | Comunicare | Creare de conținut | Securitate | Rezolvarea de probleme |
| Utilizator independent aplicatii Office | Utilizator independent aplicatii Office | Utilizator independent aplicatii Office | Utilizator elementar | Utilizator elementar |

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat

[Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare](#)

Scrieți denumirea certificatului.

Alte competențe

= Capacitate de cercetare –elaborare de materiale didactice (contribuția la 3 manuale de limba germană)

= Traducere lb.română – lb. germană, cu ocazia traducerilor instituționale și pentru revizia materialului pentru **versiunea în lb. germană a monografiei DLMCA 2013.**

INFORMATII SUPLIMENTARE

PUBLICAȚII

CĂRȚI DE SPECIALITATE ȘI MANUALE UNIVERSITARE - LIMBA GERMANĂ -selecție din lista de lucrări

1. Marina Militaru (coord.), Zinaida-Tamara Fedot, **Lora-Dagmar Constantinescu (coautor)**, *Pocket Business Dictionary English – Russian – German*, editura LAP LAMBERT Academic Publishing, (imprint al Omniscritum Publishing Group, Riga/Letonia), Beau Bassin/Mauritius, 2020, total 388 pag., ISBN-13:978-620-0-56489-4/ ISBN-10:6200564892.

2. **Constantinescu, Lora-Dagmar**: *Comunicare 4.0. Tratat de comunicare în afaceri internaționale*, editoare: Roxana-Elisabeta Marinescu, Mariana Nicolae, Anca Teodora Șerban-Oprescu, Editura ASE București/editură cu prestigiu recunoscut CNCS, 2019, total 574 pag., ISBN: 978-606-34-0306-4, **coautoare** la capitolul 3/3.2, *Comunicare în afaceri*, pp. 148-280.

3. Nicolae, Mariana/**Constantinescu, Lora** (eds.): coord. traducere și note de subsol de Constantinescu, Lora); Calciu Radadiana, Constantinescu Lora, Pătru Cornelia, Popa Alexandru, Zografi Mihaela - traducători, Nicolae Mariana și Constantinescu Lora (editori), „*Die Geschichte der modernen Sprachen an der Akademie für Wirtschaftsstudien in Bukarest. Ein hundertjähriger Rückblick*”, Editura ASE București, 2016, total 308 pagini, ISBN: 978-606-34-0130-5 / *traducerea în limba germană* a monografiei DLMCA „*Istoria limbilor moderne în A.S.E. O perspectivă centenară*”, de M. Nicolae și M.M. Maftei (coord.), Editura ASE București/editură cu prestigiu recunoscut, 2013, total 203 p., ISBN: 978-606-34-0130-5.

4. **Constantinescu, Lora**: a) *Limba germană și comunicare în afaceri (coautor cap. 4 /Dept de Lb. straine si comunicare in afaceri*, între pp. 54-91); b) „*Profile de dascăli. Hulda Constantinescu*” (coautor al cap 5). *Profile de dascăli*, între pp. 92-139); c) „*Profile de dascăli. Maria Mihalciuc*” (coautor cap. 5); d) Constantinescu, Lora (coautor cap. 6)/ Militaru, Marina, *Capitolul 6. Publicații în limbile engleză și germană ale Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri*, între pp.140-147, în M. Nicolae și M.M. Maftei (editori), *Istoria limbilor moderne în A.S.E. O perspectivă centenară*, Editura ASE/Colecția ASE100, editură recunoscută CNCS, București, 2013, total 203 pag., ISBN 978-606-505-634-3.

5. Maria Mihalciuc/ **Lora Constantinescu (coautor)**/ Laura Mureșan: *Comunicare în afaceri. Scrisori în limbile română și germană. / Geschäftskommunikation. Briefe Rumänisch-Deutsch*, editura Oscar Print, București, ediția II, revizuită și completată, 2009, total 195 p. / contribuție coautor: p. 147-195 (cap. VII, VIII, IX, XIV, XV), ISBN: 973-668-004-5.

6. Ratcu, Ileana/Iroaie, Ana/**Constantinescu, Lora (coautor)**/Zografi, Mihaela, Levy-Hillerich, Dorothea: *MODULUL II / "Zusammenwachsen über die Grenzen"* al manualului *Mit Deutsch studieren – leben – arbeiten (Band 1, Niveau A2-B1)*, coord. de Baric Karmelka, Cickovska Elena, Hillerich-Levy Dorothea, publicat cu sprijinul Goethe Institut Belgrad/GI Nancy, R. Bosch Stiftung, Goethe Institut München, editura Archipelago Edizioni, Milano, 2009 ediția 1 pentru Congresul „IDT Jena-Weimar 2009”, total 346 pag, contribuție coautor pt. MODULUL II, pp. 87-125, ISBN: 978-88-7695-41.

TRADUCERI

Coautor traducere al *versiunii în limba germană* a monografiei DLMCA „*Istoria limbilor moderne în A.S.E. O perspectivă centenară*”, de M. Nicolae și M.M. Maftei (coord.), Editura ASE București, 2013, publicată sub titlul: ***Die Geschichte der modernen Sprachen an der Akademie für Wirtschaftsstudien in Bukarest. Ein hundertjähriger Rückblick***, Editura ASE București, 2016, total 308 pagini, ISBN 978-606-34-0130-5, parte dintr-un proiect instituțional demarat în 2012, cu ocazia Centenarului ASE 2013.

15 ARTICOLE PUBLICATE ÎN REVISTE DE SPECIALITATE INDEXATE ÎN B.D.I. - selecție

1. **Constantinescu, Lora-Dagmar**, „*Provokation „Hakle“. Enttabuisierte Kusszonen und werbliche Wohlgefühle*”, publicat în revista “**SYNERGY**” a Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri / Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, nr. 2/2020, pp. 259-270 (11 p.), Editura A.S.E./ editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 1841-7191.

BDI: EBSCO (1/2017), ERIH PLUS (2/2015), Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

2. **Constantinescu, Lora-Dagmar, Constantinescu, Lora-Dagmar**, *Religiöse Motive und Verfremdung in der Werbekommunikation*, publicat în revista “**SYNERGY**” a Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri / Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, nr. 2/2018, pp. 287-300 (13 p.), Editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 1841-7191.

BDI: EBSCO (1/2017), ERIH PLUS (2/2015), Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

3. **Constantinescu, Lora-Dagmar**, „*Befremdende Fremdbilder in der Werbung*”, publicat în revista “**SYNERGY**” a Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri / Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, nr. 2/2016, pp. 330-338 (9 p.), Editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 1841-7191.

BDI: ERIH PLUS (2/2015), Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

4. Constantinescu, Lora-Dagmar, *Zum Stereotyp in der Werbung. Deutsche Produktqualität in Rumänien*, publicat în revista "SYNERGY" a Departamentului: Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri / Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, ASE București, nr. 1/2014, pp. 53-62 (10 p.), Editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 1841-7191.

BDI: Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

5. Constantinescu, Lora-Dagmar, „*Eine unendliche Geschichte: fachsprachliche Lexik, Interferenz und landeskundliche Prägung*”, prezentată la „8th International Conference on Professional Communication and Translation Studies”, Universitatea Politehnica Timișoara, 4-5.04.2013, publicată în revista „PCTS /Comunicare profesională și traductologie” (*The 8th International Conference on Professional Communication and Translation Studies*, Facultatea de Științe ale Comunicării, Universitatea "Politehnica" Timișoara (R. Superceanu/D. Dejița eds.), nr. 6/ 1-2/ 2013, p. 127-138 (14 p.), editura Politehnica University Press, Timișoara, ISSN: 2065-099X.

BDI: EBSCO (2011), CEEOL, Index Copernicus, WorldCat, Lib.washington.edu, The University of Texas Libraries

6. Constantinescu, Lora-Dagmar, „*Wenn das Gleiche nicht immer Dasselbe ist. Problem Wortbedeutung im DU*”, publicat în revista "SYNERGY" a Catedrei de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri, ASE București, nr. 1/2010, p. 28-40 (12p.), Editura A.S.E., editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 1841-7191.

BDI: Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

7. Constantinescu, Lora-Dagmar, „*Fit für Europa. Spracherwerb und (Inter)Kulturelles im studienbegleitenden DU*”, publicat în revista "SYNERGY" a Catedrei de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, Editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, București, vol. 5- nr. 1/2009, pp. 81-89 (9 pag.), ISSN:1841-7191,

BDI: Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

8. Constantinescu, Lora-Dagmar, „*Werbekommunikation im Zeichen der Ökologie*” (Sesiunea Internațională *INTEGRATED SKILLS AND MULTILINGUALISM FOR BETTER CULTURAL AWARENESS AND EMPLOYABILITY*, Catedra de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri, A.S.E. București, 9-10. nov. 2007), publicat în revista "SYNERGY" a Catedrei de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri / Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, vol. 2- nr. 1/ 2007, p. 138-147 (9 p.), Editura A.S.E./ editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 1841-7191.

BDI: Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index(1/2005), WorldCat.org

9. Constantinescu, Lora, *Autowerbung - Technik und Superlative*, Lucrările celei de-a 6-a Conferințe Naționale *Diversitate culturală și multilingvism* ale Univ. Tehnice Cluj-Napoca (28-29.09.2016), publicat în revista *Acta Tehnica Napocensis - Languages for Special Purposes*, vol. 11- Nr. 3/ 2016, pp. 70-78 (8 p.), editura U.T. Press Cluj-Napoca, ISSN: 1454-685X.

BDI: CEEOL; WorldCat.org.; EZB Regensburg

10. Constantinescu, Lora, „*Visualisierungen in der Wirtschaftskommunikation*”, Lucrările Conferinței Naționale *Diversitate culturală și multilingvism* a Univ. Tehnice Cluj-Napoca (27-28.09.2012), publicat în *Acta Tehnica Napocensis - Languages for Special Purposes*, vol.12- Nr. 3/ 2012, pp. 101-109 (9 p.), Editura U.T. Press Cluj-Napoca, ISSN: 1454-685X.

BDI: CEEOL; WorldCat.org.; EZB Regensburg

11. Constantinescu, Lora, „*Stark, schwarz, Sportler. Stereotyp*”, (prezentată la A VI-a Conferință cu participare internațională „*Language, culture, civilisation - optimizing paths*”, Univ. Politehnica București, FILS-CCMLS (25-26 mai 2012), publicat în revista *DIALOGOS, DLMCA, ASE București*, vol 13-/nr. 25/ 2012, caietul de *Literatură*, pp. 29-39, (10 p.), editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, revistă cotate la acea dată categoria C-CNCSIS/ cod 57, ISSN: 1158-165X

BDI: Central and Eastern European Online Library (CEEOL); Elektronische Zeitschriftenbibliothek Regensburg (EZB); Library of Congress/ Washington DC; Open J-Gate; WorldCat

12. Constantinescu, Lora, „*Sprachhandlungsfähigkeit und Sprachbewusstsein „Mit Deutsch in Europa“ im SDU*”, Lucrările celei de-a 2- Conferințe Naționale *Diversitate culturală și multilingvism* ale Univ. Tehnice Cluj-Napoca (23-24.09.2011), publicat în revista *Acta Tehnica Napocensis - Languages for Special Purposes*, vol.11- Nr. 3/ 2011, pp. 70-78 (8 p.), editura U.T. Press Cluj-Napoca, ISSN: 1454-685XX,

BDI: CEEOL; WorldCat.org.; EZB Regensburg

13. Constantinescu, Lora, „*Religion und Werbekommunikation. Engel an unserer Seite*”, publicat în revista *DIALOGOS, DLMCA, ASE București*, nr. 19/ 2009, caietul de *Literatură* („*Influence et manipulation?*”), pp. 60-68 (8p.), editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, București, revistă cotate la acea dată în categoria C -CNCSIS/ cod 57, ISSN: 1158-165 X.

BDI: Central and Eastern European Online Library (CEEOL); Elektronische Zeitschriftenbibliothek Regensburg (EZB); Library of Congress/ Washington DC; Open J-Gate; WorldCat

14. Constantinescu, Lora-Dagmar, „*Bilder der Wirtschaft und ihre „Sprachen*”, publicat în revista *SYNERGY* a Catedrei de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri/Synergy Journal of the Department of Germanic Languages and Business Communication, ASE București, vol. 2- nr.1 /2006, p. 44-57 (13p.), Editura A.S.E./ editură cu prestigiu recunoscut, ISSN: 18411-7191.

BDI: Central and Eastern European European Online Library (CEEOL) (1/2005), WorldCat, Open J Gate (1/2005), Index Copernicus (2012), Open Access Journal Index (1/2005), Lib.washington.edu, Library of Congress E-Resources Online Catalog; înregistrată la B.C.U. București / B.C.U. Iași.

15. Constantinescu, Lora, „*Unser täglich Wirtschaftsdeutsch. (I). Zur Frage der Sprachhandlungsfähigkeit und der kommunikativen Fertigkeiten*”, publicat în revista *DIALOGOS. Journal of Departments of Foreign*

Languages, DLMCA, ASE București, nr. 4/2001, (caietul de *lingvistică-metodică*), pp. 63-69 (6 p.), editura A.S.E./ editură cu prestigiu recunoscut, revistă cotate la acea dată categoria C -CNCSIS/ cod 57, ISSN: 1158-165 X, BDI: Central and Eastern European Online Library (CEEOL); Elektronische Zeitschriftenbibliothek Regensburg (EZB); Library of Congress/ Washington DC; Open J-Gate; WorldCat

15 ARTICOLE PUBLICATE ÎN VOLUMELE UNOR MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE/ CONFERINȚE INTERNAȚIONALE SI NATIONALE - selecție

1. **Constantinescu, Lora**, „*Der Mohr hat seine Arbeit getan./ Der Schwarzhäutige als Werbefigur*”, („7th International Conference: Synergies in Communication”, org. de THE BUCHAREST UNIVERSITY OF ECONOMIC STUDIES/The Faculty of International Business and Economics/ The Department of Modern Languages and Business Communication of ASE, Iuliu Hațieganu- University of Medicine and Pharmacy Cluj-Napoca, 22- 23 Nov. 2018, publicată în vol. Conferinței format CD-ROM, Militaru, Marina et al. (editori), Editura ASE/editură cu prestigiu recunoscut, București, 2018, pp. 40-46 (6 p.), ISSN: 2284 – 6654, ISSN–L 2284 – 6654.

2. **Constantinescu, Lora**, „*Von Textarbeit, Textsortenbewusstheit und Fertigkeitsentwicklung im studienbegleitenden Deutschunterricht*”, publicat în vol. Conferinței „6th international Conference Synergies in Communication/SIC, in cadrul Conferințelor FoE/ Fac. REI, ASE București, ediția 2017”, editat de Marina Militaru (ed. coord.), Nicolae. R., Radler D., Rășcanu I., Marinescu R., Hurduzeu R., **Constantinescu L. (coeditor)**, Enache A. (coeditori), vol. Conferinței format CD-ROM, editura ASE București, editură cu prestigiu recunoscut, 2017, pp. 92-99 (8 p.), ISSN: 2284 – 6654 /ISSN–L 2284 – 6654.

3. **Constantinescu, Lora**, „*Zur Frage der Kompetenzorientierung im Studienbegleitenden Deutschunterricht*”, (la Conferința Internațională „International Conference on Languages for Specific Purposes and Teacher Development -Developments in Professional/Academic Communication and Implications for Education and Research”, ASE București, Departamentul de Limbi Străine și Comunicare în Afaceri & QUEST Romania și AELFE, publicată în L.-M. Mureșan/I. David/L.Grosu-Rădulescu (eds.), „*Developments in Professional / Academic Communication and Implications for Education and Research*”, vol. Conferinței format CD-ROM, Editura ASE/ editură cu prestigiu recunoscut, 2015, pp. 71-80 (9 p.), ISSN 2285-1623, ISSN–L 2285 – 1623.

4. **Constantinescu, Lora**, „*Überlegungen zur Interkulturalität im Wirtschaftsdeutschunterricht*”, (la „11th International Conference of QUEST Romania” - *Languages for Business and Career Development- The Quality Dimension*, ASE București, Departamentul de Limbi Străine și Comunicare în Afaceri, București, 21-22.10.2011, publicat în format CD-ROM, Editura A.S.E./editură cu prestigiu recunoscut, București, 2012, pp. .82-88 (8 p.), ISSN 2285 – 1623, ISSN–L = 2285 – 1623.

5. **Constantinescu, Lora**, „*Werbung und Alltagsmärchen*” (A XIII-a Sesiune anuală de comunicări științifice cu participare internațională a Catedrei de Germanistică a Universității Transilvania Brașov- „*Es schlägt 13! : Aberglaube, Mythos und Geschichte(n) in der deutschen Sprache und Literatur des mittel- und osteuropäischen Kulturraumes*”. XIII. Arbeitstagung Kronstädter Germanistik”) 15/17.04.2010), publicat în C. E. Puchianu (ed.), *Kronstädter Beiträge zur Germanistik*, vol. 13/14, editura Aldus, Brașov, 2011, pp. 267-292 (15 p.), ISSN: 1842-9564.

6. **Constantinescu, Lora**, „*Ein weites Feld: Witz und Umor in der Werbung*”, (A XII-a Sesiune de comunicări științifice cu participare internațională „*Lachgeschichten. Humor und seine Spielarten in deutscher Sprache und Literatur*”, /Die XII. Arbeitstagung Kronstädter Germanistik, Catedra de Germanistică a Universității Transilvania Brașov, 26-29.03.2009), publicat în C.E. Puchianu (ed.): „*Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*”, vol. XII., Seria Academica 12, editura Aldus, Brașov, 2010, pp. 187-210 (23 p.), ISSN: 1842-9564. 7

7. **Constantinescu, Lora**, „*Wege zueinander*”. *Von Fremdsprachenlernen und Sprachbewusstsein im studienbegleitenden Deutschunterricht*” (A III-a Sesiune de comunicări științifice cu participare internațională „*Begegnungsräume von Sprachen und Kulturen*”/Catedra de Germanistică a Universității Creștine Partium din Oradea,18-20.02.2009), publicat în A. Benedek/ G. Boszák/ R.A.Crișan (editori), „*Begegnungsräume von Sprachen und Literaturen*”, Editura Partium Oradea/Cluj, 2010, pp. 227-238, (12 p.), ISBN: 2069-010X.

8. **Constantinescu, Lora**, „*Wirtschaftskultur und kommunikative Fertigkeiten*” (A 4-a Conferință cu participare internațională „*Limbă, cultură și civilizație – Idei în dialog*”, Univ. Politehnica Bucuresti, FILS-CCMLS, iunie 2010), publicat în Y. Cately et. al. (eds.), „*Limbă, cultură și civilizație - Idei în dialog*”, Editura Politehnica Press /Cod CNCSIS 19), București, 2010, pp. 166-169 (4 p.), ISSN: 2067-1628.

9. **Constantinescu, Lora**, „*Werbliche Stereotypisierungen*” (Conferința Internațională *Noi orizonturi în cultură și comunicare*, Universitatea Româno-Americană, Departamentul de Limbi Străine, 26-27.11.2010), publicat în vol. *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, editura Universitară /editură cu prestigiu recunoscut, București, 2010, pp. 78-84 (6 pag), ISSN: 2248-2202.

10. **Constantinescu, Lora**, „*Überlegungen über Textsortenstil und -register am Beispiel der Geschäftskorrespondenz*”, publicat în vol. „Al XVI-lea Simpozion Național de Utilaje de Construcții”, 2010 (organizat de Universitatea Tehnică de Construcții București 16-17.12.2010), secțiunea V- Creație și Creativitate, format CD-ROM, editura U.T.C.B: București, București, 2010, ISBN – 978 – 973 – 100 – 144 – 9.

11. **Constantinescu, Lora**, „*Von «weißen» und «schwarzen Schafen»». Gesichter der Fremdheit und Andersheit*” (2nd International Conference of the LSP Unit „*Cultural and Linguistic Challenges in a World of Economic Crisis*”, FEEA, Univ. Al.I.Cuza Iași, 3-4.04. 2009), în L.Cocârță-Andrei/S.Chiper /S. Mitocaru (eds.): *Language, Culture and Change I*, editura Timpul, Iași, 2009, pp. 31-38 (8 p.), ISBN: 978-973-612-345-0.

12. **Constantinescu, Lora**, „*Von Fremdsein und Überfremdung bei Max Frisch*”, (A XI-a Sesiune de comunicări științifice cu participare internațională „*Die XI. Arbeitstagung Kronstädter Germanistik*, Catedra de Germanistică a Universității Transilvania Brașov, martie 2008), publicat în Puchianu, C.E. (ed.): „*Erinnern und Vergessen*”: *zum identitätsbildenden Beitrag der Deutschsprachigkeit im mittel- und osteuropäischen Raum*”- *Festschrift für Joachim Wittstock, Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung. Festausgabe*/vol. XI. omagial pentru Joachim Wittstock, editura Aldus, Brașov, 2009, p. 229-243 (total 14 pag.), ISSN: 1842-9564.

13. Constantinescu, Lora, "Zwischen Öko und ... Öko" (Prima Conferință cu participare internațională, *Limbă, cultură și civilizație*, Univ. Politehnica București, FILS-CCMLS, 7-8 iunie 2007), publicat în Y. Cately et al., (eds.): *Limbă, cultură și civilizație la începutul mileniului al treilea*, vol. I, editura Univ. Politehnica, București, 2007, pp. 214-219 (6 p.), ISBN: 978-973-7838-54-4, 978-973-7838 55-1.

14. Constantinescu, Lora, "Der Geschäftsbrief zwischen Wirtschaft und textsortenspezifischen Merkmalen", publicat în C. Stoean/T. Măgureanu/L. Constantinescu (eds.): „Diversitatea lingvistică și culturală, factor al dezvoltării europene”, București, Conferință Internațională, 26.-27.10.2001, Editura ASE/editură cu prestigiu recunoscut, București, 2002, pp. 466-475 (9 p.), ISBN: 973-594-145-7.

15. Constantinescu, Lora, "Wirklichkeitsmodell und Simulationsspiel im Deutschunterricht, (A III-a Sesiune de comunicări științifice cu participare internațională a Catedrei de Germanistică a Universității Transilvania Brașov) III. Arbeitstagung Kronstädter Germanistik" (30.03-2.04.2000), publicat în C. Puchianu (ed.), *Kronstädter Beiträge zur Germanistik*, vol. III, Seria Academica 3, editura Aldus, Brașov, 2001, pp. 117-127 (10 p.), ISBN: 973-9314-55-4.

PARTICIPARE LA PROIECTE DE CERCETARE

► Constantinescu, Lora-Dagmar (Pn.2)

„Comunicarea multilingvă în ASE – studii de lingvistică aplicată, terminologie, traducere și interpretariat. Profesionalizarea comunicării științifice în unele limbi ale Uniunii Europene utilizate în universitate”,

Proiect instituțional: contract nr. 1354. Perioada de derulare: 2012-2020. Valoare simbolică/ ore de cercetare.

Director proiect: prof. univ. dr. Ruxandra Constantinescu-Ștefănel

Activități:

A. membru în echipa de traduceri instituționale 2019,

B. membru în echipa de cercetare din DLMCA pentru traducerea volumului de istorie instituțională al DLMCA în limbile engleză-franceză-germană / vezi Nicolae, Mariana/Constantinescu, Lora (editori), coord. traducere și note de subsol de Constantinescu, Lora); Calciu Radadiana, Constantinescu Lora, Pătru Comelia, Popa Alexandru, Zografi Mihaela - traducători, Nicolae Mariana și Constantinescu Lora (editori), „Die Geschichte der modernen Sprachen an der Akademie für Wirtschaftsstudien in Bukarest. Ein hundertjähriger Rückblick, Editura ASE București, 2016, 308 pagini, ISBN: 978-606-34-0130-5, versiunea în limba germană a monografiei DLMCA „Istoria limbilor moderne în A.S.E. O perspectivă centenară”, de M. Nicolae și M.M. Maftei (coord.), Editura ASE București, total 203 p., 2013, ISBN: 978-606-34-0130-5.

► Constantinescu, Lora-Dagmar (Pn1.)

Personalități și instituții economice românești – valoare adăugată românească la identitatea europeană / EPIR,

PN II Parteneriate, cod proiect: Cod proiect: 91-020 / PARTENERIATE, **EPIR** 2574 91-020 PARTENERIATE, contract: 91-021/2007.

Proiect multianual, 4 FAZE de derulare, sept.2007-sept.2010. Autoritatea contractantă/Beneficiar: Centrul Național de Management Programe (CNMP). Finanțator: CNMP / vezi doc. DCE.

Modul de obținere: prin competiție. Director proiect: prof. univ. dr. Mariana Nicolae. Membru în echipa de cercetare în fazele: faza 2 (2008); faza 3 (2009); faza 4 (2010).

► Constantinescu, Lora-Dagmar (Pi.2)

Studienbegleitender Deutschunterricht an Universitäten in Rumänien sowie in Bosnien-Herzegovina, Kroatien, Makedonien und Serbien-Montenegro. Ein Stabilitätspakt-projekt von Universitäten dieser Länder und den Goethe-Instituten Belgrad, Bukarest, Sarajevo und Zagreb. // Predarea limbii germane în învățământul superior nefilologic, în cadrul universităților din Bosnia-Herțegovina, Croația, Macedonia, România, Serbia-Muntele Negru.

Un proiect obținut prin COMPETITIE EUROPEANĂ, promovat prin Pactul de Stabilitate European, al universităților din aceste țări și al Institutelor Goethe din București, Belgrad, Sarajevo și Zagreb (Studienbegleitender DU- **StbDU**). Nr. înregistrare la Institutul Goethe Belgrad și Institutul Regional Atena: 2005/SOE/180/HKR04/StabPakt.

Durata: *Proiect general al tuturor partenerilor: 2005-2007*, prelungit după refinanțare, pentru activitatea redacțională-editorială între 2007-2008. Finanțare prin INSTITUTUL GOETHE, de la *Pactul de Stabilitate European*.

Calitatea de membru, coautor al manualului internațional de limba germană „**Mit Deutsch in Europa – studieren, leben, arbeiten**”/ vol. 1, nivel **A2-B1**, lansat cu ediția 1 2009 pentru Congresul Asociației Internaționale a Profesorilor de limba germană, „IDT 2009 Jena-Weimar”, editura Archipelago Edizioni, Milano.

<http://www.ibs.it/code/9788876954108/baric-karmelka/mit-deutsch-studieren.html>

<https://www.worldcat.org/title/mit-deutsch-studieren-arbeiten-leben-1-a2b1/oclc/955734246?referer=br&ht=edition>

► Constantinescu, Lora-Dagmar (Pi.1)

EuroIntegrELP – Equal Chances to European Integration through the use of the European Language Portfolio, <http://www.prosper.ro/EuroIntegrELP/EurointegrELP.htm>

Proiect Internațional Lingua 1 al Comisiei Europene, număr contract: 117021-CP-1-2004-1-RO- LINGUA- L1.

Finanțator: Comisia Europeană. Durata derulării: 2004-2007.

Directori de proiect: asist. univ. Liliana DELLEVOET și prof. univ. dr. Laura MUREȘAN

Instituția coordonatoare: Asociația PROSPER-A.S.E. Language Centre;

Calitatea în cadrul echipei: membru, în virtutea *acordului de colaborare* încheiat între Asociația PROSPER-ASE și Catedra de Limbi Germanice și Comunicare în Afaceri a Academiei de Studii Economice din București

AFILIERI

Membră a:

- Membră fondatoare al „**Societății Germaniștilor din România**” - *Gesellschaft der Germanisten Rumäniens* - GGR (www.ggr.ro)
- „**Societății pentru Limba Germană**”/ *Gesellschaft für Deutsche Sprache* (GfdS), filiala România
- *Asociației Profesorilor de Limbi Străine Lingua Economica*”, afiliată Dept. DLMCA, Fac. REI, ASE București
- **Centrului de Cercetare „T. Cristea**” al DLMCA, Fac. REI, ASE București

CITĂRI

Ci.1 [Ca3.] Constantinescu, Lora / Militaru, Marina, “*Capitolul 6. Publicații în limbile engleză și germană ale Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri*”, contribuție autori pp.140-147, publicat în Nicolae, Mariana, Mara Magda, Maftai (editori), “*Istoria limbilor moderne în A.S.E. O perspectivă centenară*”, Editura ASE, Bucuresti, 2013, ISBN978-606-505-634-3, citat în:

Ci1.1. Marin, Valentin. “*Mariana Nicolae, Mara Magda Maftai (ed.) – Istoria limbilor moderne în ASE: o perspectivă centenară*”, în *Studii și comunicări*, volumul VI/2013, Academia Română, ISSN: 1844 -9220, ISSN-L:1844- 9220, citare la pag. 490. <https://studii.crifst.ro/2013.php>

Ci.2 [Vi8.] Constantinescu, Lora, “*Ein weites Feld: Witz und Umor in der Werbung*”, (A XII-a Sesiune de comunicări științifice cu participare internațională „*Lachgeschichten. Humor und seine Spielarten in deutscher Sprache und Literatur*”/“*Die XII. Arbeitstagung Kronstädter Germanistik*”, Catedra de Germanistică a Universității Transilvania Brașov, 26-29.03.2009), publicat în C.E. Puchianu (ed.): “*Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*”, vol. XII., Seria Academica 12, editura Aldus, Brașov, 2010, pp. 187-210 (23 p.), ISSN: 1842-9564, citat în:

Ci2.1 în Cotârlea, Delia. “*Band XII. der Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung. Lachgeschichte(n). Humor und seine Spielarten in der deutschen Sprache und Literatur*”/Aldus Verlag Kronstadt 2010, ISSN 1842 – 9564”, în revista “*Germanistische Beiträge*”/ BÜCHERSCHAU, Universitatea 'Lucian Blaga' din Sibiu, nr. 27/ 2010, pp. 316-321, ISSN:1454-5144, citare la pag. 319.

<http://site.magazines.ulbsibiu.ro/gb/Band27.html>

<http://uniblagu.eu/wp-content/uploads/2016/03/27.5.1.pdf>

Ci.3 [Vi.12] Constantinescu, Lora, “*Von Fremdsein und Überfremdung bei Max Frisch*” (A XI-a Sesiune de comunicări științifice cu participare internațională “*Die XI. Arbeitstagung Kronstädter Germanistik*”, Catedra de Germanistică a Universității Transilvania Brașov (martie 2008), publicat în C.E. Puchianu (ed.): “*Erinnern und Vergessen*”: *zum identitätsbildenden Beitrag der Deutschsprachigkeit im mittel- und osteuropäischen Raum*”- Festschrift für Joachim Wittstock, “*Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung. Festausgabe*”/ vol. XI. omagial pentru Joachim Wittstock, editura Aldus, Brașov, 2009, pp. 229-243 (14 p.), ISSN: 1842-9564, citat în:

Ci3.1 Cotârlea, Delia. “*Band XI. der Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung 'Erinnern und Vergessen'*”, Aldus Verlag Kronstadt 2009, ISSN 1842-9564”, în “*Germanistische Beiträge*”/ BÜCHERSCHAU, Universitatea 'Lucian Blaga' din Sibiu, nr. 27/ 2010, pp. 312-315, ISSN: 1454-5144, citare la pag. 315.

<http://site.magazines.ulbsibiu.ro/gb/Band27.html>

<http://uniblagu.eu/wp-content/uploads/2016/03/27.5.1.pdf>

Ci4 [T1] Constantinescu Lora-Dagmar: “*Die Wirtschaftswerbung. Die linguistisch-rhetorische Analyse deutscher und rumänischer Werbekommunikate*”, editura Oscar Print (cod CNC SIS 227), București, 2006, total 396 pag., ISBN: 973-668-116-5, citat în:

Ci4.1 Pătru, Cornelia, “*Euphemismen in der Werbesprache. Ein deutsch-rumänischer Vergleich*”, editura Wissenschaftlicher Verlag Berlin wvb, 2019, 227 p., ISBN 978-3-96138-173-9, citare în text/pag. 47, și ca mențiune bibliografică finală la pag. 188.

<https://wissenschaftlicher-verlag-berlin.de/pages/bakery/euphemismen-in-der-werbesprache-408.php>

Ci4.2 Draganovici, Evemarie, “*Übersetzungen audio-visueller Werbung für deutsche Konsumgüter*”, Editura Conpress a UTCB, 2012, total 247p., ISBN: 978-973-100-228-6, citare în text/ la pag. 141, și ca mențiune bibliografică finală, poz. 52, la pag. 215, (B.C.U. București, cota III497901)

http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=Draganovici%2C+Evemarie&Index1=Uindex03&Database=2&Location=BCU%2FBU&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=Draganovici%2C+Evemarie&Opaclanguage=rum&Profile=Default&RequestId=523239_6&QueryId=523239_6&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1

Ci.5 [Vi24] Constantinescu, Lora, „Die landeskundliche Relevanz der Gebrauchstexte: Stellenanzeigen im Wirtschaftsdeutsch-Unterricht“, Seminarul internațional „Fortbildungsseminar LANDEKUNDE“, organizat de DAAD, Institutul Goethe București, DVR/Deutschlehrerverband Rumäniens, aprilie 1995, București, publicat în vol. „Fortbildungsseminar Landeskunde“ (red. Roxana Nubert pentru DAAD, Institutul Goethe București și „DVR - Deutschlehrerverband Rumäniens“), editura Mirton, Timișoara, 1995, pp.133-143 (10 p.), ISBN: 973-9194-88-5, citat în:

Ci5.1 Lăzărescu, Ioan, „Stellenangebote in der „Allgemeinen Deutschen Zeitung für Rumänien“ aus pragmalinguistischer und sprachpolitischer Sicht“, în Hartmut E. H. Lenk, Andrew Chesterman (Eds.): „Presstextsorten im Vergleich—Contrasting Text Types in the Press“, editura Georg Olms, Hildesheim, Zürich, New York, 2005 (Germanistische Linguistik: Monographien 17), pp. 243-260, ISBN: 3-487-12941-8, citare la pag. 255, mențiunea bibliografică finală nr. 2.

https://www.researchgate.net/publication/314437759_Hartmut_EH_Lenk_and_Andrew_Chestermann_eds_Presstextsorten_im_Vergleich_-_Contrasting_Text_Types_in_the_Press

Ci.6 [Vn14] Constantinescu, Lora, „Zum Gebrauch der Textsorte Stellenanzeige im fachbezogenen DU“, publicat în vol. primei sesiuni de comunicări științifice pe tema „LSP/Predarea comunicativă a limbajelor specializate” a Catedrei de Limbi Germanice și corespondență comercială din ASE (20.03.1994), publicat în vol. „Predarea comunicativă a limbajelor specializate”, A.Chiriacescu et al. (coord), 156 p., pp.153-156 (3 p.), editura ASE, Centrul editorial-poligrafic al A.S.E. București, 1994, cod 27-1994, citat în:

Ci6.1 Lăzărescu, Ioan, „Stellenangebote in der „Allgemeinen Deutschen Zeitung für Rumänien“ aus pragmalinguistischer und sprachpolitischer Sicht“, în Hartmut E. H. Lenk, Andrew Chesterman (Eds.): „Presstextsorten im Vergleich—Contrasting Text Types in the Press“, editura Georg Olms, Hildesheim, Zürich, New York, 2005 (Germanistische Linguistik: Monographien; 17), pp. 243-260 ISBN 3-487-12941-8, citare la pag. 255/ mențiunea bibliografică finală nr. 1.

https://www.researchgate.net/publication/314437759_Hartmut_EH_Lenk_and_Andrew_Chestermann_eds_Presstextsorten_im_Vergleich_-_Contrasting_Text_Types_in_the_Press

Ci.7 [Vi25.] Constantinescu, Lora, „Deutsche und rumänische Stellenanzeigen für rumänische Studenten der Wirtschaftswissenschaften“, abstract în vol. „Die X. Internationale Deutschlehrertagung-Leipzig. Deutsch als Fremdsprache in einer sich wandelnden Welt (THESEN)“, editat de U. Hirschfeld/J. Fechner, Comitetul de organizare al „X. Internationale Deutschlehrertagung - Leipzig, Herder-Institut Leipzig, cu sprijinul editurii Klett Edition Deutsch, München, 1993, pag. 275, citat în:

Ci7.1 Hirschfeld, Ursula (ed.) „Deutsch als Fremdsprache in einer sich wandelnden Welt – Tagungsbericht“, editura iudicium, München, 1994, ISBN: 3-89129-038-1, citare în text la pag. 191.

<http://www.worldcat.org/title/deutsch-als-fremdsprache-in-einer-sich-wandelnden-welt-x-internationale-deutschlehrertagung-universitat-leipzig-2-7-august-1993-tagungsbericht/oclc/31158785>

ALTE FUNCȚIUNI ȘI CONTRIBUȚII ÎN ACTIVITEA COMUNITĂȚII ACADEMICE

- Membră a comisiei de evaluare a lucrărilor prezentate la Sesiunea Științifică Studențească secțiunea în lb. GERMANĂ, Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea REI.
- Din 2018 membru al comitetului redacțional al revistei al revistei „Dialogos” a Dept. DLMCA din ASE.
- Membru în comitetul științific al conferințelor internaționale „Synergies in Communication” ale DLMCA, componentă a conferințelor internaționale „Future of Europe”/ FoE ale Facultății REI - edițiile 2014, 2016, 2017.
- Referent științific / *colecția de lingvistică aplicată* / lb. germană/ al Editurii ASE București.

ANEXE

Pentru secțiunea **EDUCAȚIE ȘI FORMARE : Anexe 1-12- CV, Opus 18**

Anexa 1-CV, Opus 18 / **Certificat de Evaluare nr. 383/ 25.10.2018 - calificativ FOARTE BINE**

Anexa 2- CV, Opus 18, / certificat examinator *ÖSD*

Anexe 3-4- CV, Opus 18 / workshop-uri metodice/ de perfecționare organizate în ASE, în cadrul unor proiecte ale ECML Graz

Anexa 5- CV, Opus 18 / „Atelier Transfer2.0/ „*Maîtrise des outils de recherche et d' accès à la documentation scientifique*”, AUF și ASE. București

Anexa 6- CV, Opus 18 / „Atelier Transfer2.0/ „*Maîtrise des outils de recherche et d' accès à la documentation scientifique*”, AUF și ASE București

Anexa 7- CV, Opus 18 / „*Deutsch als plurizentrische Sprache und ihre Vermittlung im Unterricht*”, Institutul Goethe București

Anexa 8- CV, Opus 18 / „*Schlüsselkompetenzen in Südosteuropa / Präsentieren und Visualisieren*”, Departamentul de Limbi Străine al Universității Tehnice de Construcții București și „Robert Bosch Stiftung”.

Anexa 9- CV, Opus 18 / „*Deutsch in der beruflichen Kommunikation - Deutsch im Beruf*,” organizat de Institutul Goethe București.

Anexe 10 A-B-C - CV, Opus 18/ activități de perfecționare didactico-metodice, Proiectul European „Studienbegleitender Deutschunterricht”, în cadrul Certificatului de membru al Proiectului European „Studienbegleitender Deutschunterricht”.

Anexa 11- CV, Opis 18 / Stagiul de perfecționare metodică și pregătire a unui material didactic internațional în Proiectul European „Studienbegleitender Deutschunterricht”, Institutul „Goethe”, Freiburg.
Anexa 12- CV, Opis 18 / Curs de perfecționare al British Council București organizat la ASE. București.

Data completării: 10.06.2021

Semnătura
Lect. univ. dr. **Constantinescu Lora-Dagmar**